LIDA Stories

lidastories.net

আবহাওয়া সম্পর্কে কথাবার্তা / Parler de la météo

Espen Stranger-Johannessen
Ognjen Drageljević
Tahmina Akter (bn), Zina (fr)

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.
https://creativecommons.org/licenses/by/4.0

আবহাওয়া সম্পর্কে কথাবার্তা

Parler de la météo

Espen Stranger-Johannessen
Ognjen Drageljević
Tahmina Akter
2
বাংলা bn / français fr

“দিন দিন ঠাণ্ডা পড়তে শুরু করেছে। আজ তাপমাত্রা কত?”

. . .

“Les journées commencent à se rafraîchir. Quelle est la température ?”

“আমি আশা করি, এমন যেন না হয়। আমি খারাপ আবহাওয়া পছন্দ করি না, বিশেষ করে বজ্রপাত আর বিদ্যুৎ চমকানো। আমি ভয় পাই যে, বজ্রপাত আমাকে আঘাত করতে পারে।”

. . .

“Je n’espère pas. Je n’aime vraiment pas le mauvais temps, surtout le tonnerre et les éclairs. J’ai peur que la foudre me frappe.”

“ঐ কালো মেঘগুলো দেখো। আগামীকাল বৃষ্টি হবে। খুব বাতাসও থাকবে। হয়তো ঝড় হবে।”

. . .

“Regarde ces nuages sombres. Il va pleuvoir demain. Il y aura beaucoup de vent aussi. Peut-être qu’il y aura un orage.”

“আজ নয় ডিগ্রি। এখনও শরৎকাল চলছে, তবে শীঘ্রই শীতকাল হবে।”

. . .

“Il fait neuf degrés. Nous sommes toujours en automne, mais ce sera bientôt l’hiver.”

“আমি বসন্তের অপেক্ষায় আছি, তবে আমি গ্রীষ্মকাল পছন্দ করি, যখন সবকিছু সুন্দর ও উষ্ণ।”

. . .

“J’ai hâte d’être au printemps, mais je préfère l’été, quand il fait beau et chaud.”

“ঠাণ্ডায় আমার কোনো আপত্তি নেই। কিন্তু ঝড়-বৃষ্টি আমি পছন্দ করি না।”

. . .

“Je me fiche du froid. C’est la pluie et le vent que je n’aime pas.”